

حساب الوساطة – الشروط والأحكام

Brokerage Account – Terms & Conditions

1. I/We hereby authorize National Bank Of Oman/Brokerage Division with Its address at P.O.Box 751 P.C 112 Al Azaiba to act on my behalf and with my/our consent for investment in the local regional and international markets.
 2. I am/we are aware and agree that the National Bank Of Oman /Brokerage Division shall not be held responsible for any consequences that may arise if the Muscat Securities Market Modifies / cancels any executed transactions for any reason whatsoever beyond National of Oman /Brokerage Division control.
 3. I/We further confirm that:
 - i) The selection of investment is my/ our sole responsibility
 - ii) I am/We agree to use this Brokerage account for investment purpose only.
 - iii) I am / We are fully aware of the risk involved in such investment, and National Bank Of Oman/Brokerage division shall not be held liable in any manner for any losses that may be incurred as a result of such investment.
 - iv) National Bank or Oman/Brokerage Division may at its own discretion and without the need for notifying me / us to this effect, resell any securities purchased on my behalf if the due amounts resulting from such purchase are not settled during the period set out by the Brokerage Division or by the regulatory authorities.
 4. I/we authorize the National Bank Of Oman/ Brokerage Division to open an additional account from my account with NBO and its call investment account (1070)
 5. I/we authorize National Bank Of Oman / Brokerage Division to debit/credit my Brokerage account with all amounts required for the settlement of the cost of securities that may be purchased, sold or liquidate.
 6. Instructions to buy/self securities may be given in writing or by telephone calls and all these calls are record and I/we agree to such recording and also agree to buy/sell securities by Tel. {24778790/91 /61} & e-mail (nbrokeraage@nbo.om)
 7. I/We authorize National Bank of Oman/Brokerage Division to transfer funds from my/our designated bank account, to the Brokerage account for settlement of trade, In case the fund in the designated bank account is not sufficient to meet my/our commitments, National Bank of Oman/Brokerage Division may also debit my/our other bank account held with National Bank of Oman and National Bank of Oman also reserves the right to sell the shares should the client does not have sufficient funds after T+3.
 8. This agreement shall be subject to and governed and bound by all rules regulating the trading of investment in the markets concerned, including the rules of arbitration, anti-money laundering, and terrorist financing.
 9. National Bank Of Oman / Brokerage Division reserves tile right to alter or add additional terms to this agreement. Such change shall be binding on me upon the issuance of a notice to me/ us in this regard.
 10. National Bank Of Oman/ Brokerage Division neither provides any advice regarding investment, tax or legal issue not does it provide recommendation. But to given advices by authorize Broker to invest in Muscat Securities Market only.
 11. The Client hereby authorizes National Bank of Oman/Brokerage Division to do the following acts:
 - a) disclose information about the client (name, address, telephone etc.
 - b) hold/seize the account,
1. بهذا أوكل/نوكل البنك الوطني العماني/إدارة الوساطة وعنوانها العذبية – صندوق البريد 751 الرمز البريدي 112 للتصرف نيابة عني/عنا وبموافقتي/ موافقتنا للاستثمار والمتاجرة في الأوراق المالية في الأسواق المحلية، والإقليمية والدولية التي يتعامل فيها البنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة.
 2. إنني أدرك/نحن ندرك وأوافق/ نوافق على أن البنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة لن يكونا مسؤولين عن أي عواقب قد تنشأ عن قيام سوق مسقط للأوراق المالية بتعديل/ إلغاء أي معاملات يتم إنجازها لئي سبب يكون خارجاً عن نطاق سيطرة البنك الوطني العماني/ إدارة الوساطة بالبنك.
 3. إضافة إلى ذلك فإنني أقر/نحن نقر بما يلي:
 - أ) إن اختيار الاستثمارات هي مسؤوليتي/مسؤوليتنا.
 - ب) إنني أقر/نحن نقر بأن يستخدم حساب الوساطة هذا لغرض الاستثمار فقط.
 - ج) إنني أدرك/نحن ندرك تماماً الأخطار المترتبة على مثل هذا الاستثمار في الأوراق المالية ولن يكون البنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة مسؤولين بأي حال من الأحوال عن أية خسائر قد تنتج عن ذلك الاستثمار.
 - د) يجوز للبنك الوطني العماني/دائرة الوساطة بالتصرف المطلق وبدون الحاجة إلى إعلامي/إعلامنا بإعادة بيع أي أوراق مالية مشتراة لصالحني في حال عدم سداد أية مبالغ مستحقة ناتجة عن عملية الشراء خلال المدة التي تحددها دائرة الوساطة أو الجهات الرقابية.
 4. إنني أفوض/نحن نفوض البنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة بفتح حساب إضافي من حسابي المصرفي لدى البنك الوطني العماني وحساب الاستثمار تحت الطلب رقم (1070).
 5. إنني أفوض/نحن نفوض البنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة أن يخصنا من/بضيفا إلى حساب الوساطة الخاص بي جميع المبالغ المطلوبة لتغطية تكلفة الأوراق المالية التي قد تشتري، أو تباع أو تصفى.
 6. يجوز إعطاء تعليمات بشأن شراء/بيع الأوراق المالية خطياً أو عبر الهاتف وكافة هذه المكالمات الهاتفية ستكون مسجلة وأنتي أوافق/نحن نوافق على هذا التسجيل. كما أنه يجوز إعطاء التعليمات ببيع وشراء الأوراق المالية عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني.
 7. بهذا فإنني أفوض/نحن نفوض البنك الوطني العماني/دائرة الوساطة بتحويل أموال من حسابي/حساباتنا المصرفية المخصصة لدى البنك إلى حساب الوساطة لتسوية المعاملة. أما إذا لم تكن المبالغ المتوفرة بالحساب المخصص كافية للوفاء بالتزاماتي/ التزاماتنا، يجوز للبنك الوطني العماني/ دائرة الوساطة أن تقوم أيضاً بالخصم من حساباتي الأخرى التي احتفظ بها لدى البنك الوطني العماني. كما يحق للبنك بيع الأسهم في حالة عدم وجود رصيد كافي في حساب العميل.
 8. تخضع هذه الاتفاقية، وتُحكم وتلتزم بجميع الأحكام المنظمة للتعامل بالاستثمار في الأسواق المعنية بما في ذلك تلك المتعلقة بالتحكيم والفصل في أي نزاع ينشأ بسببها أو متعلق بها وكذلك الأحكام الخاصة بغسيل الأموال وتمويل الإرهاب.
 9. يحتفظ البنك الوطني العماني/دائرة الوساطة بالحق في تغيير أو إضافة أية شروط لهذه الاتفاقية وتكون هذه التغييرات ملزمة في حالة صدور إشعار لي/لنا بهذا الخصوص.
 10. لا يقدم البنك الوطني العماني/دائرة الوساطة المشورة أو التوصية للعميل فيما يتعلق بالضرائب أو الاستثمار أو المشورة القانونية وإنما يقتصر دورهما في تقديم المشورة من قبل وسطاء مرخصين للاستثمار في سوق مسقط للأوراق المالية فقط لا غير.
 11. يحق للبنك الوطني العماني القيام بالأعمال التالية:
 - أ) تقديم معلومات عن العميل (الاسم، العنوان، الهاتف الخ) إلى البنك المركزي والسلطات القانونية.
 - ب) حجز على الحساب.

- c) perform transactions on the account, providing these acts are received upon written request by the authorized regulatory body (Central Bank of Oman) or statutory body (Sultanate of Oman Courts). Such disclosures shall not be considered as breach of confidentiality between the client and NBO/ Brokerage Division as per article 70 of the Banking Law in Oman.
12. Any dispute arising out of, or in connection with the terms and conditions or this agreement shall be settled in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and the parties shall submit to the jurisdiction of the Sultanate of Oman's court. Neither party may assign or transfer all of any part of its right, benefits and/or obligations under these conditions without the prior written consent of the other party.
13. Any notice in writing shall be given by post. Or by delivering it whether in person or by an agent or sending it by fax or e-mail and these notice will be deemed in ten business days. In case the notice sent by fax or e-mail will be deemed given upon delivery or transmission from the other. The number and email should be correct in the agreement.
14. In the event of a complaint filled by the client/customer in regards to an instruction received by SMS/email, the disputed transaction shall not be considered by the Bank if the complaint is not received within (10) ten (working) days.

ج) إجراء معاملات بنكية على الحساب بشرط أن تقدم أمر خطي من قبل (البنك المركزي العماني) أو سلطة قانونية كالمحاكم. لا تعتبر هذه الأعمال خرقاً للسرية بين البنك الوطني العماني والعميل وفقاً للمادة ٧٠ من القانون المصرفي في سلطنة عمان.

١٢. في حالة نشوء أي نزاعات أو خلافات تتعلق بالأحكام والشروط الواردة في هذه الاتفاقية ستم تسويتها وفق القوانين المعمول بها في سلطنة عمان وستلتزم الأطراف باختصاص المحاكم في سلطنة عمان. ولا يجوز لأي من الطرفين التنازل عن أو نقل جزء أو كامل حقوقه أو مستحقته و/أو التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية إلا بموجب موافقة خطية من الطرف الآخر.

١٣. سوف يتم إرسال الإشعارات الخطية عن طريق البريد أو عن طريق تسليمها شخصياً أو عبر وكيل أو عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني. هذا وسوف تعتبر الإشعارات المرسله بالبريد نافذة المفعول خلال ١٠ أيام عمل من تاريخ الإرسال وتعتبر الإشعارات المرسله عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني نافذة المفعول فور تسليمها من الطرف الآخر. ينبغي أن يكون الرقم والبريد صحيحين في الاتفاقية.

١٤. في حالة تلقي البنك شكوى من قبل العميل/ الزبون متضمنة تعليمات مستلمة منه عن طريق البريد الإلكتروني/ الرسالة القصيرة، فإن البنك لن يأخذ المعاملة المتنازع عليها في الاعتبار إذا لم يتم تلقي الشكوى خلال (١٠) عشرة أيام.